



## AS Tartu Terminaal

### Majandusaasta aruanne 2001

AS Tartu Terminaal põhitegevusalaks on naftasaaduste hulgi- ja jaemüük ning ladustamine teenusena nii tolli- kui ka kommertsalaos. AS Tartu Terminaal on OÜ Gallum Kommerts tütar-ettevõtja.

|                      |                              |
|----------------------|------------------------------|
| Ärinimi:             | AS Tartu Terminaal           |
| Äriregistri kood:    | 10171518                     |
| Aadress:             | Kärkna, 60503, Tartu maakond |
| Telefon:             | 07 497 248                   |
| Faks:                | 07 497 238                   |
| Elektronpost:        | info@tterm.ee                |
| Majandusaasta algus: | 01.01.2001                   |
| Majandusaasta lõpp:  | 31.12.2001                   |
| Juhatuse esimees:    | Viljar Suviste               |
| Audiitor:            | KPMG Estonia                 |

Majandusaasta aruanne koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest, audiitori järeldusotsusest ja kasumi jaotamise ettepanekust.

Dokument koosneb 17 leheküljest  
AS Tartu Terminaal majandusaasta aruanne

Juhatuse liige:

## Sisukord

|                                                                                                  |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Tegevusaruanne                                                                                   | 3  |
| Raamatupidamise aastaaruanne                                                                     | 4  |
| Juhatuse deklaratsioon                                                                           | 4  |
| Bilanss                                                                                          | 5  |
| Kasumiaruanne                                                                                    | 7  |
| Rahavoogude aruanne                                                                              | 8  |
| Omakapitali muutuste aruanne                                                                     | 9  |
| Raamatupidamise aastaaruande lisad                                                               | 10 |
| Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud<br>arvestusmeetodid ja hindamisalused | 10 |
| Lisa 2. Varud                                                                                    | 11 |
| Lisa 3. Põhivara                                                                                 | 12 |
| Lisa 4. Maksuvõlad                                                                               | 12 |
| Lisa 5. Kapitalirent                                                                             | 13 |
| Lisa 6. Neto realiseerimiskäive                                                                  | 14 |
| Lisa 7. Bilansivälised varad                                                                     | 14 |
| Lisa 8. Tehingud seotud osapooltega                                                              | 14 |
| Lisa 9. Bilansijärgsed sündmused                                                                 | 14 |
| Lisa 10. Laenu tagatis ja panditud vara                                                          | 14 |
| Lisa 11. Muud ärikulud                                                                           | 14 |
| Audiitori järeldusotsus                                                                          | 15 |
| Kasumi jaotamise ettepanek                                                                       | 16 |
| Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2001.a. majandusaasta aruandele                                    | 17 |

Juhatuse liige: 

## Tegevusaruanne

AS Tartu Terminaal 2001.a. realiseerimise netokäive oli 159,5 miljonit krooni. Võrreldes 2000.a. oli juurdekasv 44,7 %.

AS Tartu Terminaal põhitegevuseks on vedelkütuste ja mootoriõlide hulgi- ja jaemüük ning ladustamine vahendamise käigus ja teenusena nii tolli- kui kommertsalaos.

Naftasaaduste müügi juurdekasv saavutati müügi- ja tarnestrategia, veotranspordi suurendamise ja hinnamajanduse ümberkujundamise teel.

AS Tartu Terminaal omab alates 2001.a. novembrikuust ainuõigust kaubamärgile. Kaubamärk on registreeritud riiklikus kauba- ja teenindusmärkide registris, kehtivusega 10 aastat.

Vastavalt eelarvele rekonstrueeriti tuletõrjesüsteem 1,9 miljoni krooni ulatuses. Naftasaaduste müügimahtude suurendamiseks soetati sektiioonidega kütuseveok 2,5 miljoni krooni eest.

2002.a. eelarves kavandati investeeringuid 12,0 miljoni krooni eest. Suurim investeering on uue neljakohalise laadimisestakaadi ehitus paakautodele (ca 10 miljonit krooni), mille käigus ehitatakse välja peale laadimisplatside ka uus kümne pumbaga produktipumpla ning tulekustutuse vahujaam. Vahujaama projekteerimisel arvestati ka planeeritava raudteeestakaadi ja mahutipargi rekonstrueerimisega. Olemasolev laadimisestakaad lammutatakse. Ette nähakse laadimisestakaadi juurdesõiduteede osaline laiendamine ja asfalteerimine koos sademevee kanalisatsiooni rekonstrueerimisega laadimisplatsil.

Suuremaks investeeringuks on veel kahele bensiinimahutile ujuvate kaante paigaldamine.

Käesolevaid projekte tuleb käsitada kui terminaali rekonstrueerimise esimest etappi terminaali seadmete ja mahutipargi kaasajastamisel ning viimisel kooskõlla kehtivate keskkonnakaitse ja tuleohutuse normidega.

2001.a. arengukulude kogusumma oli 623 000 krooni, 2002.a. eelarve 700 000 krooni. Aruandeaasta keskmine töötajate arv oli 42 ja neile arvestati töötasusid koos preemiatega ja erisoodustusena 4 972 803 krooni. Juhatusel liikmete töötasu koos preemiatega oli 575 440 ja direktori töötasu koos preemiatega 297 172 krooni.

AS Tartu Terminaal nõukogu liikmetele maksti tasu 114 600 krooni.

Juhatusel liige:



TARTU TERMINAAL AS  
SISSEVÕTMINE  
2002 -06- 17

## Raamatupidamise aastaaruanne

### Juhatuse deklaratsioon

Juhatus deklareerib oma vastutust lehekülgedel 4 kuni 14 esitatud AS Tartu Terminaal 2001.a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsuse eest ning kinnitab oma parimas teadmises, et:

- raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga;
- raamatupidamise aastaaruanne kajastab AS Tartu Terminaal finantsseisundit ja majandustulemusi õigesti ja õiglaselt;
- kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani 19.04.2002, on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;
- AS Tartu Terminaal on jätkuvalt tegutsev äriühing.

Viljar Suviste  
Juhatuse esimees

Malle Raudsepp  
Juhatuse liige

Aivar Hint  
Juhatuse liige

Juhatuse liige:

Initialled for identification purposes only  
Allkirjastatud identifitseerimiseks  
Date/kuupäev 24.04.2002  
Signature/allkiri Malle Raudsepp  
KPMG, Tartu

**BILANSS**

| <b>AKTIVA</b>                                | <i>Lisad</i> | <b>31.12.01</b>   | <b>31.12.00.....</b> |
|----------------------------------------------|--------------|-------------------|----------------------|
| <b>Käibevara</b>                             |              |                   |                      |
| Raha ja pangakontod                          |              | 22 664 462        | 2 625 720            |
| Nõuded ostjate vastu                         |              |                   |                      |
| Ostjatelt laekumata arved                    |              | 8 647 348         | 8 636 060            |
| Kokku                                        |              | 8 647 348         | 8 636 060            |
| Mitmesugused nõuded                          |              |                   |                      |
| Nõuded emaettevõttele                        | 8            | 19 694            | 19 694               |
| Muud lühiajalised nõuded                     |              | 213 955           | 473 569              |
| Kokku                                        |              | 233 649           | 493 263              |
| Ettemakstud tulevaste perioodide kulud       |              |                   |                      |
| Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud  |              | 23 867            | 78 952               |
| Kokku                                        |              | 23 867            | 78 952               |
| Varud                                        |              |                   |                      |
| Ostetud kaubad müügiks                       | 2            | 10 361 100        | 19 510 447           |
| Ettemaks varude eest                         |              | 165 842           | 0                    |
| Kokku                                        |              | 10 526 942        | 19 510 447           |
| <b>Käibevara kokku</b>                       |              | <b>42 096 268</b> | <b>31 344 442</b>    |
| <b>Põhivara</b>                              |              |                   |                      |
| Pikaajalised investeeringud                  |              |                   |                      |
| Pikaajalised nõuded emaettevõttele           | 10           | 15 754            | 31 509               |
| Kokku                                        |              | 15 754            | 31 509               |
| Materiaalne põhivara                         | 3            |                   |                      |
| Maa                                          |              | 50 000            | 50 000               |
| Hooned ja ehitised                           |              | 8 205 836         | 6 360 206            |
| Masinad ja seadmed                           |              | 13 002 070        | 10 046 491           |
| Muu inventar, tööriistad, sisseseade ja muud |              | 5 212 501         | 4 831 424            |
| Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)        |              | -7 656 283        | -5 662 319           |
| Ettemaksed materiaalse põhivara eest         |              | 0                 | 504 888              |
| Lõpetamata ehitus                            |              | 70 000            | 301 700              |
| Kokku                                        |              | 18 884 124        | 16 432 390           |
| <b>Põhivara kokku</b>                        |              | <b>18 899 878</b> | <b>16 463 899</b>    |
| <b>AKTIVA KOKKU</b>                          |              | <b>60 996 146</b> | <b>47 808 341</b>    |

Aastaaruande lisad lehekülgedel 10-14 on raamatupidamise aastaaruande lahutamatu osad.

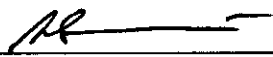
Juhatus liige: 

Initialled for identification purposes only  
Allkirjastatud identifitseerimiseks  
Date/kuupäev ..... 14.04.2002 .....  
Signature/allkiri .....  .....  
KPMG, Tartu

# BILANSS

| PASSIVA                                     | Lisad | 31.12.01          | 31.12.00          |
|---------------------------------------------|-------|-------------------|-------------------|
| <b>Kohustused</b>                           |       |                   |                   |
| <b>Lühiajalised kohustused</b>              |       |                   |                   |
| Võlakohustused                              |       |                   |                   |
| Tagatiseta võlakohustused                   | 5     | 1 729 121         | 1 068 217         |
| Kokku                                       |       | 1 729 121         | 1 068 217         |
| Ostjate ettemaksed kaupade ja teenuste eest |       | 90 820            | 37 339            |
| Võlad hankijatele                           |       |                   |                   |
| Hankijatele tasumata arved                  |       | 3 037 426         | 5 335 828         |
| Muu kreditoorne võlgnevus                   |       | 333 188           | 564 391           |
| Kokku                                       |       | 3 370 614         | 5 900 219         |
| Maksukohustused                             | 4     | 1 294 416         | 855 889           |
| Viitvõlad (aruandeperioodi maksmata kulud)  |       |                   |                   |
| Võlad töövõtjatele                          |       | 410 361           | 342 407           |
| Dividendivõlad                              |       | 0                 | 1 000 000         |
| Kokku                                       |       | 410 361           | 1 342 407         |
| <b>Lühiajalised kohustused kokku</b>        |       | <b>6 895 332</b>  | <b>9 204 071</b>  |
| <b>Pikaajalised kohustused</b>              |       |                   |                   |
| Pikaajalised võlakohustused                 | 5     |                   |                   |
| Mittekonverteeritavad võlakohustused        |       | 1 484 381         | 1 688 346         |
| Kokku                                       |       | 1 484 381         | 1 688 346         |
| <b>Pikaajalised kohustused kokku</b>        |       | <b>1 484 381</b>  | <b>1 688 346</b>  |
| <b>Kohustused kokku</b>                     |       | <b>8 379 713</b>  | <b>10 892 417</b> |
| <b>Omakapital aktsiaseltsis</b>             |       |                   |                   |
| Aktiikapital nimiväärtuses                  |       | 13 553 000        | 13 553 000        |
| Aazio                                       |       | 726 600           | 726 600           |
| Reserv                                      |       | 1 355 300         | 1 355 300         |
| Kokku                                       |       | 15 634 900        | 15 634 900        |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum         |       | 19 281 024        | 2 505 896         |
| Aruandeaasta kasum                          |       | 17 700 509        | 18 775 128        |
| <b>Omakapital aktsiaseltsis kokku</b>       |       | <b>52 616 433</b> | <b>36 915 924</b> |
| <b>PASSIVA KOKKU</b>                        |       | <b>60 996 146</b> | <b>47 808 341</b> |

Aastaaruande lisad lehekülgedel 10-14 on raamatupidamise aastaaruande lahutamatu osad.

Juhatuse liige: 

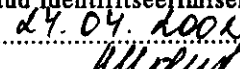
Initialled for identification purposes only  
Allkirjastatud identifitseerimiseks  
Date/kuupäev 24.04.2004  
Signature/allkiri   
KPMG, Tartu

KASUMIARUANNE

|                                     | Lisad | 2001               | 2000               |
|-------------------------------------|-------|--------------------|--------------------|
| <b>Äritulud</b>                     |       |                    |                    |
| Realiseerimise netokäive            | 6     | 159 521 494        | 110 200 625        |
| Muud äritulud                       |       | 175 486            | 192 555            |
| <b>Kokku äritulud</b>               |       | <b>159 696 980</b> | <b>110 393 180</b> |
| <b>Ärikulud</b>                     |       |                    |                    |
| Kaubad, toore, materjal ja teenused |       | 126 102 402        | 75 898 636         |
| Mitmesugused tegevuskulud           |       | 6 209 279          | 7 207 503          |
| Tööjõu kulud                        |       |                    |                    |
| a) Palgakulu                        |       | 5 124 248          | 4 669 124          |
| b) Sotsiaalmaksud                   |       | 1 698 986          | 1 507 170          |
| Kokku tööjõu kulud                  |       | 6 823 234          | 6 176 294          |
| Kulum                               |       |                    |                    |
| a) materiaalse põhivara kulum       | 3     | 2 238 297          | 1 348 399          |
| Põhivara kulum kokku                |       | 2 238 297          | 1 348 399          |
| Muud ärikulud                       | 11    | 462 365            | 842 314            |
| <b>Kokku ärikulud</b>               |       | <b>141 835 577</b> | <b>91 473 146</b>  |
| <b>Ärikasum</b>                     |       | <b>17 861 403</b>  | <b>18 920 034</b>  |
| <b>Finantstulud</b>                 |       |                    |                    |
| a) muud finantstulud                |       | 230 344            | 26 663             |
| <b>Kokku finantstulud</b>           |       | <b>230 344</b>     | <b>26 663</b>      |
| <b>Finantskulud</b>                 |       |                    |                    |
| a) Intressikulud                    | 5     | 391 238            | 171 569            |
| <b>Kokku finantskulud</b>           |       | <b>391 238</b>     | <b>171 569</b>     |
| <b>Kasum majandustegevusest</b>     |       | <b>17 700 509</b>  | <b>18 775 128</b>  |
| <b>Aruandeaasta puhaskasum</b>      |       | <b>17 700 509</b>  | <b>18 775 128</b>  |

Aastaaruande lisad lehekülgedel 10-14 on raamatupidamise aastaaruande lahutamatud osad.

Juhatuse liige: 

Initialled for identification purposes only  
Allkirjastatud identifitseerimiseks  
Date/kuupäev 24.04.2004  
Signature/allkiri   
KPMG, Tartu

**RAHAVOOGUDE ARUANNE (kaudne meetod)**

|                                         | 2001              | 2000              |
|-----------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Puhaskasum                              | 17 700 509        | 18 775 128        |
| Materiaalse põhivara amortisatsioon (+) | 2 238 297         | 1 348 399         |
| Kasum põhivara müügist (-)              | -7 235            | -1 623            |
| Mahakantud põhivara jääkmaksumus (+)    | 50 333            | 234 586           |
| <b>KOKKU</b>                            | <b>19 981 904</b> | <b>20 356 490</b> |

|                                                                      |                  |                    |
|----------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------|
| Nõuded ostjatele (v.a. nõuded põhivara müügist) (-/+)                | -11 288          | -6 428 314         |
| Mitmesugused nõuded (v.a. laenu ja nõuded põhivara müügist) (-/+)    | 259 614          | -503 637           |
| Maksude ettemaksed (-/+)                                             | 0                | 335 341            |
| Tulevaste perioodide kulud (-/+)                                     | 55 085           | -29 462            |
| Varud (-/+)                                                          | 9 149 347        | -7 487 695         |
| Ettemaks varude eest                                                 | -165 842         | 0                  |
| Ostjate ettemaksed (v.a. kap.rent ja ettemaksed põhivara eest) (+/-) | 53 481           | 5 249              |
| Võlad hankijatele (v.a. põhivara soetamisest) (+/-)                  | -2 356 505       | 1 978 381          |
| Maksuvõlad (+/-)                                                     | 438 527          | 544 296            |
| Viitvõlad (+/-)                                                      | 67 954           | 33 746             |
| <b>KOKKU</b>                                                         | <b>7 490 373</b> | <b>-11 552 095</b> |

**RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST KOKKU** 27 472 277 8 804 395

**RAHAVOOD INVESTEERIMISEST**

|                                                                          |                   |                   |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Põhivara soetamisel (v.a. kapitalirendiga) tegelikult tasutud summad (-) | -2 720 335        | -4 320 026        |
| Põhivara müügist tegelikult laekunud summad (+)                          | 28 466            | 17 452            |
| Ettemaks põhivara eest                                                   | 0                 | -415 514          |
| Antud laenude tagasimaksed (+)                                           | 0                 | 250 000           |
| <b>RAHAVOOD INVESTEERIMISEST KOKKU</b>                                   | <b>-2 691 869</b> | <b>-4 468 088</b> |

**RAHAVOOD FINANTSEERIMISEST**

|                                                 |                   |                   |
|-------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Rendileandjale tasutud kapitalirendi maksed (-) | -1 741 666        | -1 236 685        |
| Väljamakstud dividendid                         | -3 000 000        | -1 500 000        |
| <b>RAHAVOOD FINANTSEERIMISEST KOKKU</b>         | <b>-4 741 666</b> | <b>-2 736 685</b> |

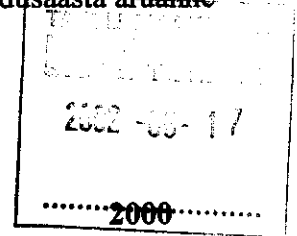
**RAHAVOOD KOKKU** 20 038 742 1 599 622

|                                                                 |                   |                  |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------|------------------|
| Raha ja selle ekvivalendid aruandeperioodi algul                | 2 625 720         | 1 026 098        |
| Raha ja selle ekvivalendid aruandeperioodi lõpul                | 22 664 462        | 2 625 720        |
| <b>Raha ja selle ekvivalentide suurenemine(+)/vähenemine(-)</b> | <b>20 038 742</b> | <b>1 599 622</b> |

Aastaaruande lisad lehekülgedel 10-14 on raamatupidamise aastaaruande lahutamatud osad.

Juhatuse liige: 

Initialled for identification purposes only  
Allkirjastatud identifitseerimiseks  
Date/kuupäev 24.04.2002  
Signature/allkiri   
KPMG, Tartu



## Omakapitali muutuste aruanne

|                                                        | 2001              | .....2000.....    |
|--------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Aktiakapital aasta algul                               | 13 553 000        | 13 553 000        |
| <b>Aktiakapital aasta lõpul</b>                        | <b>13 553 000</b> | <b>13 553 000</b> |
| Aazio aasta algul                                      | 726 600           | 726 600           |
| <b>Aazio aasta lõpul</b>                               | <b>726 600</b>    | <b>726 600</b>    |
| Kohustuslik reservkapital aasta algul                  | 1 355 300         | 0                 |
| Reservkapitali moodustamine                            | 0                 | 1 355 300         |
| <b>Kohustuslik reservkapital aasta lõpul</b>           | <b>1 355 300</b>  | <b>1 355 300</b>  |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum aasta algul        | 21 281 024        | 6 361 196         |
| Kasumi kandmine reservkapitali                         | 0                 | 1 355 300         |
| Aruandeaastal väljakuulutatud dividendid               | 2 000 000         | 2 500 000         |
| <b>Eelmiste perioodide jaotamata kasum aasta lõpul</b> | <b>19 281 024</b> | <b>2 505 896</b>  |
| <b>Aruandeaasta kasum</b>                              | <b>17 700 509</b> | <b>18 775 128</b> |
| <b>Omakapital aasta lõpul</b>                          | <b>52 616 433</b> | <b>36 915 924</b> |

Väljalastud aktsiate arv perioodi lõpuks oli 13 553 nimiväärtusega 1000 EEK. Aktiakapital on 13 553 000 krooni. Põhikirja muutmata võib aktsionäride üldkoosoleku otsuse alusel suurendada aktiakapitali 54 208 000 kroonini.

Ühe (1) väljastatud aktsia väljalaskehinna ja nimiväärtuse vahe – aazio (ülekurss) – moodustab 726 600 krooni.

Juhatuse liige:

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev

24.04.2002

Signature/allkiri

KPMG, Tartu

2002-09-17

## Raamatupidamise aastaaruande lisad

### LISA 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja..... hindamiselused

Raamatupidamise aastaaruande õige ja õiglane kajastamine põhineb tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetel. Arvestuspõhimõtted ja hindamiseluseid muudetud ei ole.

#### **Üldpõhimõtted**

AS Tartu Terminaal 2001. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi raamatupidamise seadustest ja Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhenditest.

Raamatupidamise aastaaruande arv näitajad on esitatud Eesti kroonides.

#### **Raha ja pangakontod**

Raha ja pangakontod kajastavad ettevõtte rahalisi vahendeid kassas ja pangakontodel. On sõlmitud tähtajata üleöödeposiidi programmi leping Hansapangaga.

#### **Nõuded ostjate vastu**

Ostjatele laekumata arved on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

#### **Varud**

Varud on bilansis hinnatud lähtudes sellest, kumb on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus.

Materiaalsete varude hindamisel on rakendatud kaalutud keskmise soetushinna meetodit.

#### **Põhivara**

Materiaalse põhivarana on arvele võetud olulise soetusmaksumusega (maksumus üle 5000 krooni) ja üle ühe aastase eeldatava kasuliku kasutuseaga varad. Kulumit arvestatakse soetusmaksumuselt lineaarsel meetodil, lähtudes eeldatavast majanduslikult kasulikust tööeast.

Põhivara rekonstrueerimise ja parendamise kulud on lisatud põhivara soetusmaksumusele. Jooksvad põhivarade remonditööd on kajastatud perioodikuludena.

#### **Kapitalirent**

Kapitalirendile võetud põhivara on bilansis arvele võetud soetusmaksumuses ning neid amortiseeritakse üldises korras lähtudes eeldatavast kasulikust tööeast.

#### **Kohustused**

Kohustused, millede maksetähtajad on bilansi kuupäevast arvestatuna üle aasta, on bilansis esitatud pikaajaliste kohustustena, ülejäänud lühiajaliste kohustustena.

Materiaalselt fikseeritavad, teadaolevad ja potentsiaalsed kohustused on bilansis kajastatud.

Juhatuse liige: \_\_\_\_\_

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 24.09.2002

Signature/allkiri Madis

KPMG, Tartu

**Realiseerimise netokäive**

Realiseerimise netokäive kaupade müügist arvestatakse kasumiaruandes siis kui olulised omandiga seotud riskid ja majandusliku kasu tekkimise võimalused on läinud üle ostjale ning on tõenäoline, et müügitehingu tulemuseks on raha laekumine ostjalt.

Tulu teenuse müügist kajastatakse realiseerimise netokäibes nende teenuste osutamisel.

**Reservid**

Äriseadustiku nõuetele vastavalt peavad äriühingud moodustama kohustusliku reservkapitali, mille suurus on 1/10 aktsiakapitalist. Kohustuslik reservkapital moodustatakse puhaskasumist tehtavatest eraldistest. Iga-aastase eraldise suurus peab olema vähemalt 1/20 aruandeaasta kinnitatud puhaskasumist kuni ettenähtud reservkapitali suuruse saavutamiseni. Reservkapitali suurus seisuga 31.12.2001 oli 1 355 300 krooni.

**LISA 2.Varud**

Ostetud kaubad müügiks koosnevad peamiselt naftasaadustest :

| Seisuga                             | 31.12.2001                  | 31.12.2000                 |
|-------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| <b>Naftasaadused</b>                | <b>10 177 209 ( 98,2 %)</b> | <b>19 305 284 (98,9 %)</b> |
| s.h. bensiinid                      | 2 872 559 (28,0 %)          | 6 765 742 (34,7 %)         |
| diiselmootorid                      | 1 944 760 (18,8 %)          | 5 268 287 (27,0 %)         |
| "KK" kütteõlid                      | 3 011 629 (29,0 %)          | 4 269 197 (21,9 %)         |
| valguspetrool                       | 329 692 ( 3,0 %)            | 1 128 050 (5,8 %)          |
| õlid ja määrdeained                 | 2 018 569 (19,4 %)          | 1 874 008 (9,6 %)          |
| <b>Muud kaubad</b>                  | <b>183 891 ( 1,8 %)</b>     | <b>205 163 (1,1 %)</b>     |
| <b>Ostetud kaubad müügiks kokku</b> | <b>10 361 100 ( 100 %)</b>  | <b>19 510 447 (100 %)</b>  |

Juhatuse liige: \_\_\_\_\_

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev ..... 24.04.2002 .....

Signature/allkiri ..... KPMG, Tartu .....

KPMG, Tartu

### LISA 3. Põhivara

Materiaalse põhivara liikumine:

2001 Maa Hooned Masinad ja Muu Ettemaksed Lõpetatavate Kõrge...  
seadmed põhivara materiaalse ehitus  
põhivara eest

#### Soetusmaksumus

|                 |        |           |            |           |          |          |            |
|-----------------|--------|-----------|------------|-----------|----------|----------|------------|
| 01.01.2001      | 50 000 | 6 360 206 | 10 046 491 | 4 831 424 | 504 888  | 301 700  | 22 094 709 |
| Soetamine (ost) | 0      | 0         | 2 540 740  | 522 657   | 0        | 70 000   | 3 133 397  |
| Parenduskulud   | 0      | 1 918 352 | 500 680    | 0         | 0        | 0        | 2 419 032  |
| Ümberkanne      | 0      | 0         | 0          | 0         | -504 888 | -301 700 | - 806 588  |
| Müük            | 0      | 0         | -38 141    | 0         | 0        | 0        | -38 141    |
| Mahakandmine    | 0      | -72 722   | -47 700    | -141 580  | 0        | 0        | -262 002   |
| 31.12.2001      | 50 000 | 8 205 836 | 13 002 070 | 5 212 501 | 0        | 70 000   | 26 540 407 |

#### Akumuleeritud kulum

|                               |   |           |           |           |   |   |           |
|-------------------------------|---|-----------|-----------|-----------|---|---|-----------|
| 01.01.2001                    | 0 | 1 042 699 | 3 480 114 | 1 139 506 | 0 | 0 | 5 662 319 |
| Perioodi kulum                | 0 | 337 658   | 1 082 969 | 817 670   | 0 | 0 | 2 238 297 |
| Mahaarvestused Müügist        | 0 | 0         | -32 664   | 0         | 0 | 0 | -32 664   |
| Mahaarvestused Mahakandmisest | 0 | -43 371   | -47 700   | -120 598  | 0 | 0 | -211 669  |
| 31.12.2001                    | 0 | 1 336 986 | 4 482 719 | 1 836 578 | 0 | 0 | 7 656 283 |

#### Jääkmaksumus

|            |        |           |           |           |         |         |            |
|------------|--------|-----------|-----------|-----------|---------|---------|------------|
| 31.12.2000 | 50 000 | 5 317 507 | 6 566 377 | 3 691 918 | 504 888 | 301 700 | 16 432 390 |
| 31.12.2001 | 50 000 | 6 868 850 | 8 519 351 | 3 375 923 | 0       | 70 000  | 18 884 124 |

Materiaalsed põhivarad on kajastatud jääkmaksumuses (soetusmaksumus - akumuleeritud kulum).  
Muu põhivara hulka kuuluvad transpordivahendid (s.h. kapitalirendiga soetatud põhivara), inventar  
muu sisseseade.

Amortisatsiooni arvestamine toimub lineaarse arvestuse meetodil alljärgnevalt:

hooned – amortisatsioonimäär 5% aastas

masinad ja seadmed – amortisatsioonimäär keskmiselt 10% aastas

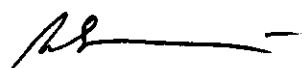
muu põhivara – amortisatsioonimäär keskmiselt 15% aastas

Põhivahendite soetusmaksumuse alumiseks piirmääraks on 5 000 EEK.

### LISA 4. Maksuvõlad

Bilansis näidatud maksuvõlad:

|                             | 2001             | 2000           |
|-----------------------------|------------------|----------------|
| isikustatud sotsiaalmaks    | 325 768          | 317 773        |
| üksikisiku tulumaks         | 235 371          | 231 489        |
| üksikisiku töötuskindlustus | 3 390            | 0              |
| erisoodustuse sotsiaalmaks  | 10 074           | 8 289          |
| erisoodustuse tulumaks      | 11 576           | 18 225         |
| käibemaks                   | 706 542          | 280 113        |
| töötuskindlustus maks       | 1 695            | 0              |
| <b>KOKKU</b>                | <b>1 294 416</b> | <b>855 889</b> |

Juhatus liige: 

Initialled for identification purposes only  
Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 24.04.2002

Signature/allkiri   
KPMG, Tartu

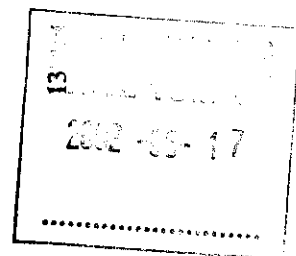
# LISA 5. Kapitalirent

Alljärgnevas tabelis on esitatud andmed kapitalirendilepingutega renditud põhivarade (7 sõiduki ja 3 seadme) kohta.

| Põhivara nimetus                 | Mazda 626 | Nissan Almera | Mitsubishi Lancer | Scania 114 | Eurotank ET-20-5 | Kütuse anal. Oxford Lab-X | Lab. seade HFR2 | Lab. seade FPP56-ISL | Scania 114 | Eurotank ET 20-5 | KOKKU     |
|----------------------------------|-----------|---------------|-------------------|------------|------------------|---------------------------|-----------------|----------------------|------------|------------------|-----------|
| Lepingu lõppähtäeg               | 30.11.01  | 15.07.2002    | 15.01.2003        | 15.05.2003 | 15.06.2003       | 30.04.2003                | 30.10.2003      | 30.10.2003           | 15.03.2004 | 15.03.2004       |           |
| Keskmine intressimäär (%)        | 19        | 12,5          | 11,5              | 10,5       | 9                | 4,3                       | 3,45            | 3,45                 | 8,9        | 8,9              |           |
| Varade soetusmaksumus            | 239 232   | 184 000       | 171 400           | 1 066 700  | 1 187 360        | 456 368                   | 744 328         | 357 614              | 1 235 700  | 1 250 770        | 6 893 472 |
| Akumuleeritud kulum              | 74 962    | 41 400        | 25 716            | 80 004     | 89 052           | 68 454                    | 9 304           | 4 470                | 0          | 0                | 393 362   |
| Aruandeaastal arvestatud kulum   | 32 890    | 27 600        | 25 704            | 159 996    | 178 104          | 91 272                    | 111 648         | 53 640               | 123 568    | 125 072          | 929 494   |
| Aruandeaastal tasutud s.h.       | 57 130    | 44 984        | 45 074            | 271 339    | 301 937          | 100 192                   | 145 479         | 69 896               | 223 999    | 481 636          | 1 741 666 |
| a) esialgne sissenakse           | 0         | 0             | 0                 | 0          | 0                | 0                         | 0               | 0                    | 0          | 281 693          | 281 693   |
| b) tagasimaksed                  | 57 130    | 44 984        | 45 074            | 271 339    | 301 937          | 100 192                   | 145 479         | 69 896               | 223 999    | 199 943          | 1 459 973 |
| Aruandeaastal arvestatud intress | 5 568     | 6 721         | 9 184             | 61 495     | 60 537           | 23 713                    | 38 082          | 18 297               | 58 164     | 52 367           | 334 128   |
| Kohustuste jääk                  |           |               |                   |            |                  |                           |                 |                      |            |                  |           |
| 31.12.01 s.h.                    | 0         | 26 001        | 49 426            | 436 356    | 506 836          | 165 425                   | 334 873         | 160 890              | 764 561    | 769 134          | 3 213 502 |
| Väljaostumaksed:                 |           |               |                   |            |                  |                           |                 |                      |            |                  |           |
| aastal 2002                      | 0         | 26 001        | 45 402            | 301 242    | 330 262          | 121 882                   | 175 822         | 84 473               | 321 058    | 322 979          | 1 729 121 |
| aastatel 2003-2004               | 0         | 0             | 4 024             | 135 114    | 176 574          | 43 543                    | 159 051         | 76 417               | 443 503    | 446 155          | 1 484 381 |
| Intressid:                       |           |               |                   |            |                  |                           |                 |                      |            |                  |           |
| aastal 2002                      | 0         | 1 219         | 3 717             | 31 594     | 32 210           | 11 614                    | 23 004          | 11 054               | 55 160     | 55 489           | 225 061   |
| aastatel 2003-2004               | 0         | 0             | 43                | 3 568      | 4 664            | 956                       | 6 633           | 3 185                | 26 768     | 26 927           | 72 744    |

Juhatuses liige: 

Initialled for identification purposes only  
Allkirjastatud identifitseerimiseks  
Date/kuupäev 24.04.2004  
Signature/allkiri   
KPMG, Tartu



#### LISA 6. Neto realiseerimiskäive

2001.a. netokäive oli 159,5 miljonit krooni (2000.a võrreldes kasv 44,7 %), s.h. hulgi- ja jaemüük 135,2 miljonit krooni (kasv 53,4 %), hoiustamisteenus 22,0 miljonit krooni (kasv 10,0 %), muud kaubad ja muu müük 2,3 miljonit krooni (kasv 9,5 %).  
Kogu müük toimus Eesti Vabariigis.

#### LISA 7. Bilansivälised varad

Seisuga 31.12.2001.a. oli ettevõttes hoiustamisel klientide naftasaadusi 5 299 tonni 30,0 miljoni krooni väärtuses keskmise hinnaga 5 662 krooni tonn.

#### LISA 8. Tehingud seotud osapooltega

AS Tartu Terminaal ja emaettevõtte OÜ Gallum Kommerts vahelised tehingud aruandeperioodil olid järgmised:

- Vastavalt rendilepingule tasuti emaettevõttele aruandeperioodil rendimakseid hoonete kasutamise eest 2 053 200 EEK;
- Majandusaastal tasus OÜ Gallum Kommerts Kärknas asuva naftasaaduste ümberlaadimist teenindava raudtee (rööpmelaiusega 1520 mm, pikkusega 647 m) eest 15 756 krooni. Nõue emaettevõtte vastu seisuga 31.12.2001.a. moodustab 35 448 krooni, s.h. summa 19 694 krooni on kajastatud bilansis kirjel *Nõuded emaettevõttele* ja summa 15 754 krooni kirjel *Pikaajalised nõuded emaettevõttele*. Kogu võlgnevus tasutakse aastaks 2004 igakvartaalsete maksetena.

#### LISA 9. Bilansijärgsed sündmused

EV Energiaseaduse §31 lg. 4 kütuseettevõtja poolt tarnitava, ladustatava või müüdava vedelkütuse kvaliteedinõuete rikkumise eest on määratud 15. aprillil 2002.a. Tartu Maakohtu poolt rahaträhv 200 000 (kakssada tuhat) krooni.

#### LISA 10. Laenu tagatis ja panditud vara

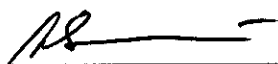
AS Tartu Terminaal on sõlminud 05.märtsil 1998.a. AS E.O.S. kasuks kommertspandi lepingu, millega on tagatud AS E.O.S. nõuded OÜ Gallium Kommerts vastu.  
Kommertspant on seatud AS Tartu Terminaal vallasvarale summas 2 000 000 EEK.

#### LISA 11. Muud ärikulud

Laekumata arved, mille sissenõudmiseks ei ole majanduslikult kasulik meetmeid rakendada, on hinnatud lootusetuteks ja on kantud aruandeperioodi kuludesse, kajastudes kasumiaruandes kirjel *muud ärikulud*.

Muud ärikulud moodustavad kokku 462 365 krooni, millest hagi OÜ Matorius vastu 324 704 krooni (põhivõlg 272 600 krooni, viivised 52 104 krooni), käendab kostja Margus Teelahk. Ülejäänud ärikulud moodustavad 137 661 krooni.

Juhatuse liige:



Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 24.04.2002

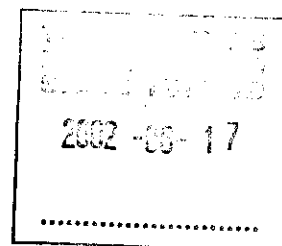
Signature/allkiri KPMG

KPMG, Tartu



**KPMG Estonia**

Ahtri 10A  
10151 Tallinn  
Estonia  
Telephone +372 6 268 700  
Fax +372 6 268 777



**Audiitori järeldusotsus**

**AS Tartu Terminaal aktsionäridele**

Oleme auditeerinud AS Tartu Terminaal 31. detsembril 2001 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekülgedel 4 kuni 14. Nimetatud raamatupidamise aastaaruande õigsuse eest vastutab ettevõtte juhatus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, ega raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapiiride raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamus avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne kajastab kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega olulises osas õigesti ja õiglaselt AS Tartu Terminaal finantsseisundit seisuga 31. detsember 2001 ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust ja rahavoogusid.

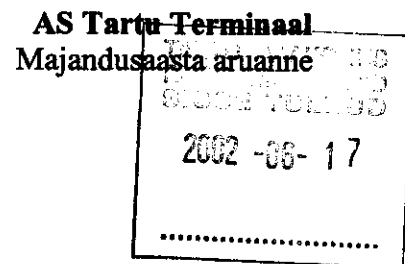
Tartu, 24. aprill 2002

AS KPMG Estonia

Taivo Epner  
Vannutatud audiitor

Urmas Roosimaa  
Vannutatud audiitor





## Kasumi jaotamise ettepanek

AS Tartu Terminaal jaotamata kasum on:

|                                                        |                   |
|--------------------------------------------------------|-------------------|
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum seisuga 31.12.2001 | 19 281 024 krooni |
| 2001.a. puhaskasum                                     | 17 700 509 krooni |
| Kokku jaotamata kasum                                  | 36 981 533 krooni |

Juhatus teeb aktsionäride üldkoosolekule ettepaneku jaotada jaotamata kasum alljärgnevalt:

|                                                               |                   |
|---------------------------------------------------------------|-------------------|
| 1. Dividendidena väljamaksmiseks (147.57 krooni aktsia kohta) | 2 000 000 krooni  |
| 2. Eelmiste aastate jaotamata kasumiks jääb                   | 34 981 533 krooni |

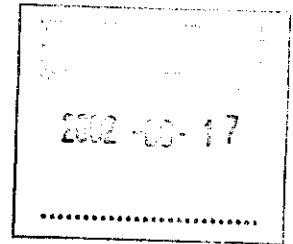
Viljar Suviste  
Juhatuse esimees

Malle Raudsepp  
Juhatuse liige

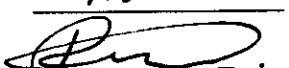
Aivar Hint  
Juhatuse liige

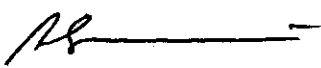
Juhatuse liige:

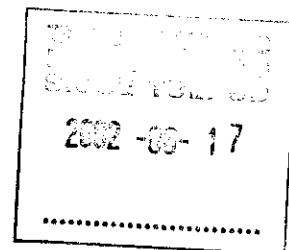
Juhatus ja nõukogu allkirjad 2001.a. majandusaasta aruandele



Juhatus on koostanud 2001. aasta tegevusaruande ja raamatupidamise aastaaruande. Nõukogu on juhatus poolt koostanud majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest, kasumi jaotamise ettepanekust ja audiitori järeldusotsusest, läbi vaadanud ja aktsionäride üldkoosolekule esitamiseks heaks kiitnud.

|                |                  |                                                                                      |              |
|----------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Viljar Suviste | juhatuse esimees |    | 30. 05. 2002 |
| Malle Raudsepp | juhatuse liige   |    | 30. 05. 2002 |
| Aivar Hint     | juhatuse liige   |    | 30. 05. 2002 |
| Sirje Arukaevu | nõukogu esimees  |    | 30. 05. 2002 |
| Kaja Kirillova | nõukogu liige    |    | 30. 05. 2002 |
| Helle Suviste  | nõukogu liige    |   | 30. 05. 2002 |
| Rauno Raudsepp | nõukogu liige    |  | 30. 05. 2002 |

Juhatus liige: 



## AKTSIASELTSI TARTU TERMINAAL

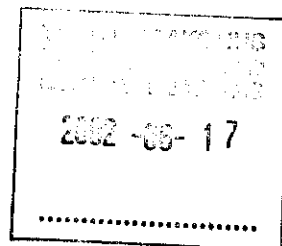
### AKTSIONÄRIDE NIMEKIRI

2001.a. majandusaasta  
aruande kinnitamise  
seisuga (03.06.2002.a.)

1. Aktsionäri nimi: OÜ Gallum Kommerts  
(ainuaktsionär)
2. Aktsionäri aadress: Kruusamäe 34-31 Tartu 50304
3. Aktsionäri registrikood: 10271846
4. Aktsiate liik, nimiväärtus ja arv: nimelised aktsiad, iga aktsia nimiväärtus on  
1000 kr., kokku 13553 nimelist aktsiat
5. Aktsiate järjekorranumbrid: 1 kuni 13553
6. Aktsiate omandamise aeg: 10.03.1998.a.
7. Aktsiate nr. 1 -13552 kohta on antud välja aktsiatäht nr. VM 0020684
8. Aktsia nr. 13553 kohta on antud välja aktsiatäht nr. VM 0022923

  
Viljar Suviste  
Aktsiaseltsi Tartu Terminaal  
juhatuse esimees

**AKTSIASELTS TARTU TERMINAAL**  
**Kärkna küla, Tartu vald, Tartu maakond**



üldkoosoleku protokoll nr. 7

Kärknas,

03. juuni 2002.a.

**PÄEVAKORD:**

1. Protseduuriküsimused.
2. Majandusaasta aruande kinnitamine
3. Otsuste vastuvõtmine.

Koosolekul osales aktsiaseltsi Tartu Terminaal aktsionär:

OÜ Gallum Kommerts (registrikood 10271846, asuk. Kruusamäe 34-31, Tartu) - Aktsiaseltsi TARTU TERMINAAL aktsiate ainuomanik, omades 13 553 aktsiat kokku 13 553 häält. Aktsionär oli üldkoosolekul esindatud alljärgnevalt:

|                |                                       |
|----------------|---------------------------------------|
| Malle Raudsepp | - OÜ Gallum Kommerts juhatuse liige   |
| Rauno Raudsepp | - OÜ Gallum Kommerts juhatuse liige   |
| Viljar Suviste | - OÜ Gallum Kommerts juhatuse esimees |

Aktsionär kinnitas, et üldkoosoleku toimumise teate oli ta vastavalt põhikirjale õigeaegselt kätte saanud.

1. Protseduuriküsimused.

Koosoleku juhatajaks valiti Malle Raudsepp ja protokollijaks valiti Rauno Raudsepp.

Märgiti, et koosolekust võtab osa Aktsiaseltsi TARTU TERMINAAL aktsiate ainuomanik OÜ Gallum Kommerts, seega koosolek on otsustusvõimeline.

2. Majandusaasta aruande kinnitamine

Otsustati kinnitada aktsiaseltsi Tartu Terminaal 2001. majandusaasta aruanne.

3. Otsuste vastuvõtmine.

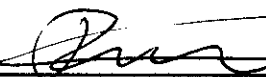
Kinnitada, et kõik koosolekul tehtud otsused võeti vastu ühehäälselt.

Allkirjad:

Koosoleku juhataja

  
(Malle Raudsepp)

Koosoleku protokollija

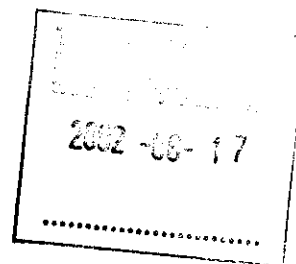
  
(Rauno Raudsepp)

AKTSIASELTS TARTU TERMINAAL  
Kärkna küla, Tartu vald, Tartu maakond

Kärknas,

3. Juuni

2002.a.



**ÜLDKOOSOLEKUL OSALENUD AKTSIONÄRIDE NIMEKIRI**

**Koosoleku päevakord:**

1. Protseduuriküsimused.
2. Majandusaasta aruande kinnitamine.
3. Otsuste vastuvõtmine.

**Koosolekul osalesid alljärgnevad aktsiaseltsi aktsionärid:**

**Aktsionär:**

1. OÜ Gallum Kommerts Aktsiaseltsi TARTU TERMINAAL aktsiate ainuomanik, 13 553 aktsiat kokku 13 553 häält, oli koosolekul esindatud alljärgnevalt:

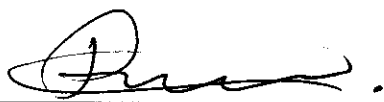
|                |                                       |
|----------------|---------------------------------------|
| Malle Raudsepp | - OÜ Gallum Kommerts juhatuse liige   |
| Rauno Raudsepp | - OÜ Gallum Kommerts juhatuse liige   |
| Viljar Suviste | - OÜ Gallum Kommerts juhatuse esimees |

**Allkirjad:**

Koosoleku juhataja

  
(Malle Raudsepp)

Koosoleku protokollija

  
(Rauno Raudsepp)